



# Au Fils d'Indra

## *L'atelier*

### *au fil des mois*

N°22  
MAI 2005

Édito

## **43 Millions de Femmes manquent en Inde**

Dans certains Etats, on élimine les filles depuis des siècles :

- Avortement sélectif, après détermination du sexe du fœtus, par amniocentèse ou échographie pour les plus fortunés.
- Elimination, à la naissance, pour les plus pauvres.

Chaque année des millions de filles ne voient pas le jour !

Pour la majorité de ces victimes, le foeticide est directement lié à la dot.

Cette pratique moyenâgeuse, qui ne touchait autrefois que les hautes castes du Nord, s'est répandue dans tout le pays.

**Une loi :** Le Prenatal Diagnostic Techniques Act interdit et punit sévèrement depuis 1994 ces interventions, mais personne n'a encore été condamné !

Le Tamil Nadu, le Kerala et le Chattisgarh sont les moins touchés et pourquoi ?

Les experts sont formels : dans ces régions, le taux de scolarisation des garçons, mais surtout des filles, est de très loin le plus élevé de l'Inde ; environ 92 %, alors que dans certains Etats du Nord il ne dépasse pas les 50 % !

C'est par l'instruction et l'éducation que les mentalités évolueront, en valorisant le statut de la femme.

Monsieur Doressamy, le nouveau Président de l'Atelier de Pondichéry, est bien conscient de cette réalité. C'est une des raisons pour lesquelles il va proposer au prochain C.A. une augmentation de 20% pour les bourses qui sont octroyées chaque mois, et toute l'année, aux enfants scolarisés du personnel. La bonne utilisation des fonds est contrôlée par le trésorier de l'association.

Il est nécessaire de continuer dans ce sens, car non seulement le salaire perçu à l'Atelier participe au développement du statut de la femme, mais il contribue également à instruire et éduquer les enfants pour faire évoluer des pratiques préjudiciables à la stabilité intérieure du pays.

Sources : National Géographic  
Le Président  
André CHANTREL

## *Sommaire*

Exposition de  
Paris VI

*Lire page 2*



Découverte de  
l'Inde du sud

*Lire pages 3 et 4*



Denise nous a quittés

*Lire page 5*



Jacqueline a rejoint  
les étoiles...

*Lire page 5*



**Les prochaines  
expositions**

*Lire page 6*

## Expo de Paris VI : 4 mois et demi de travail pour les brodeuses !

**Organisée du mardi 5 au dimanche 10 avril dans la somptueuse salle des fêtes de la mairie du 6<sup>ème</sup>, cette grande exposition n'a pas déçu nos attentes.**

Deux mois d'intense préparation ont permis le succès de l'exposition parisienne. L'importante équipe de 130 bénévoles était conduite par Dominique Ulrich, Marie-Monique et Antoine de Labouret, épaulés pour la communication par Isabelle Ulrich et Dominique Poisson qui a, de plus, obtenu la salle auprès du maire du 6<sup>ème</sup> arrondissement Jean-Pierre Lecoq. Cette expo, prévue aux mêmes dates que celle de Thonon, avait la particularité d'être réalisée sans stock. L'équipe organisatrice a travaillé d'arrache-pied pour cette manifestation dont tous espéraient de significatives retombées économiques pour l'atelier.

### Une équipe imposante

L'équipe de bénévoles a rassemblé un grand nombre d'« anciens » de l'association, auxquels se sont joints une vingtaine de nouveaux venus, recrutés par relations personnelles et par le biais du journal local *Notre 6<sup>ème</sup>*. Avec 60 personnes à l'accueil, les explications allaient bon train ! A noter la présence appréciée de nombreux jeunes, notamment le week-end.

Le maire et l'attaché culturel étaient présents lors de l'inauguration du mardi soir. Après le discours du maire, du président André Chantrel et de Marie-Monique de Labouret, François a présenté les toiles aux « officiels » puis tous ont partagé le verre de l'amitié. Le buffet avait été préparé par les bénévoles qui, une fois de plus, n'ont pas rechigné à mettre la main à la pâte.

Une ambiance sympathique et bon enfant régnait chez les bénévoles : 80 personnes se sont rendues au repas du dimanche soir, organisé par Marie-Claude et Dominique Simonin dans la salle paroissiale de Notre-Dame des Champs.



### Une communication efficace

Côté publicité, un bel encart dans le *Nouvel Obs*, quelques lignes dans *La Croix*, des articles dans les revues *Notre 6<sup>ème</sup>* et *Réforme*, dans plusieurs revues paroissiales et sur de nombreux sites internet. Les tracts ont été largement distribués : magasins voisins, grands hôtels parisiens (Crillon, Ritz...), restaurants indiens, agences de voyage spécialisées sur l'Inde, et même au salon du tourisme. Par ailleurs, un article est prévu dans le numéro de juin des *Nouvelles du patchwork*, qui permettra d'annoncer les expositions à venir.

Le week-end une foule nombreuse s'est pressée dans les salons de la mairie pour admirer les toiles gaies et colorées des brodeuses : deux jours de salle comble ! 57 % des ventes ont d'ailleurs été réalisés le samedi et le dimanche.

Marie-Rose Carlié nous a fait l'honneur de venir chaque jour, Anne-Marie Masquin a présenté son film, projeté dans le grand salon Léon Collet, ce qui a beaucoup touché les participants.



### Organisés et autonomes

Le maire, les services techniques et « notre petite gardienne Valérie » ont reconnu « une fréquentation exceptionnelle ». Selon leurs témoignages, « jamais une exposition n'avait vu autant de monde à la mairie du VI<sup>ème</sup> ». Le responsable technique s'est dit très impressionné par le savoir-faire de l'équipe, agréablement surpris de constater combien les bénévoles avaient tout pris en charge.

### L'heure des comptes...

Les résultats sont à la hauteur des espérances, soit 4 mois et demi de travail pour les brodeuses. Antoine de Labouret et Daniel Durand ont saisi toutes les données sur ordinateur. En outre, cette exposition a généré d'intéressants contacts : de nombreux visiteurs ont laissé leur coordonnées, à Boulogne, Paris XVI, Neuilly... A suivre...

## DECOUVERTE DE L'INDE DU SUD ET DE L'ATELIER

à l'occasion du voyage qu'organise François Casimir tous les deux ans

Quelques commentaires de Michelle Rivat faisant partie du groupe

**Après un départ mouvementé, retardé de quatre heures, nous arrivons à Madras (Chennai) à l'heure où le soleil pointe ses premiers rayons. C'est magnifique ! Ciel bleu, cocotiers, chaleur : un autre monde ...**

Et nous prenons la route immédiatement avec nos sept voitures ; l'épreuve « route » commence dans le bruit, la vitesse, la poussière, la foule ; et en plus, on roule à gauche ! Faire confiance aux chauffeurs (ils sont excellents et nous transporteront de façon parfaite jusqu'au bout).

Premier arrêt pour quelques heures de repos, près du site de Mamallapuram ; au bord d'une magnifique plage... il y avait là, il y a encore quelques jours, un village de pêcheurs : le tsunami a fait plage nette ; un peu plus loin, un village de tentes... Nous ne verrons pas vraiment de traces de cette catastrophe ; évitant un voyeurisme indélicat, nous visiterons surtout l'intérieur du pays, non les côtes. Cependant dans la plupart des lieux publics et halls d'hôtel figure, en bonne place, un tronc pour dons aux victimes du tsunami.

Mamallapuram, premier contact avec l'Inde hindouiste : visite de temples, rocher sculpté, l'extraordinaire rocher en équilibre au sommet de la colline... Puis, nous reprenons la route : nous sommes attendus à Pondy !

Enfin, l'atelier ! Quel accueil ! Joie de nous recevoir chez eux, colliers de fleurs, discours, premiers contacts,... Nous dînerons, ce soir, avec l'équipe dirigeante présidée par Monsieur Douressamy, ce qui nous permettra de faire plus ample connaissance. Notre dernière semaine en Inde se passera entièrement à Pondichéry et, alors, nous approcherons un peu plus nos amies les brodeuses. Cette première visite est déjà un enchantement.



Maintenant, c'est l'Inde du Sud (Tamil Nadu, Kerala, Karnataka.) que nous allons rencontrer : pays tropical magnifique à la végétation luxuriante, terre rouge, rizières, coton, cocotiers, théiers bien sûr ! Mais aussi : hévéas et son caoutchouc ; banyans balançoires ou banyans temples, lianes pour « Tarzan » citadins !



Les arbres, ici, sont un enchantement. Nous visiterons, au hasard de nos pérégrinations, des petits villages colorés aux habitants accueillants et souriants, des écoles aux élèves studieux.



Nous assisterons à la fabrication artisanale du sucre dans un poêlon gargantuesque ; à celle de briques avec une technique de cuisson bien particulière ; confection de cordages en fibres de coco ; tissage de soieries ; etc... Mais aussi, visite de villages « abandonnés » aux multiples palais vides, endormis, se dégradant lentement : image d'un passé riche, témoins d'une activité qui s'est déplacée ; palais devenus musées, ou, encore habités et illuminés le soir, ajoutant encore à la magie des lieux.



## En Inde

Pays religieux et pieux, nous verrons des fêtes et cérémonies colorées et gaies : fête du char, mariage, Pongal et ses somptueux kôlams , fête des vaches à la campagne ; prières et processions dans les temples, avec ou sans éléphants, temples aux gopurams très colorés et ornés, d'autres en pierre aux sculptures échevelées (et parfois coquines...), foule de pèlerins...



Nous irons du jardin d'épices aux backwaters de Allepey et Cochin, en passant par les monts de Nilgiri dont les pentes sont couvertes de théiers, caféiers, ...



Mais l'Inde, ce n'est pas que cette nature superbe et luxuriante et ses temples magnifiques ; l'Inde c'est aussi des hommes et des femmes qui donnent l'âme de ce pays. Les femmes sont magnifiques : saris colorés et chatoyants, fleurs fraîches dans leurs cheveux si bruns, souriantes, port de reines ; et, malgré tout, faisant les plus durs travaux : aux champs ou même sur la voirie. Dans leurs paillotes sans électricité, sans eau, elles sont toujours impeccables et accueillantes. Vie démunie, certes, mais pas malheureuse. En ville, les choses sont certainement plus difficiles encore : la nuit, les trottoirs sont pleins et deviennent des dortoirs...

Et alors, l'atelier ? D'abord, la joie de l'accueil, la joie de savoir que, pour les brodeuses et leurs familles, le tsunami avait été clément ; découverte d'un monde vivant, coloré, chatoyant, actif. Puis il y a les dessinateurs, ils créent les cartons, les calqueurs préparent les morceaux de tissus qui deviendront sous les doigts de fée des brodeuses de merveilleuses toiles ... admiration des visiteurs et succès de nos expositions !

Nos amies les brodeuses ne sont pas que brodeuses, dans leurs multiples talents il y a celui de danseuses-comédiennes : elles ont su nous régaler d'un charmant spectacle gai et ... bien rythmé !

Mais tout a une fin ... le départ est un peu difficile ... « encore 5 minutes » ... quatre semaines, c'est vite passé ! De cette plongée dans un autre univers, il reste surtout la BEAUTE : des femmes, des enfants, des paysages, des couleurs, des arbres et des fleurs, des sourires, ... et aussi la dignité de ce peuple vigoureux, le plus souvent démunie, mais ouvert, fier de son pays et partageant de bon cœur ce qu'il a.



Merci à toute l'équipe de Pondichéry, merci aux brodeuses dont les toiles reflètent tellement ces sentiments et nous permettent de partager leur monde. Merci de nous avoir accueillis avec un tel cœur. Les toiles ne sont plus les mêmes maintenant ; elles ont pris une autre dimension où joie et partage se mêlent.

*Michelle RIVAT*

## En bref

### Les expositions récentes

- Du 16 au 21 décembre 2004 : à Orvault (banlieue de Nantes)
- Du 10 au 14 Mars 2005 à Pau
- Du 5 au 10 Avril 2005 à Paris (75006)
- Du 7 au 11 Avril 2005 à Thonon les Bains (74)
- Du 19 au 23 Mai 2005 à Jacou (Banlieue de Montpellier)

## Denise nous a quittés



Denise nous a quittés le 27 février dernier après une lutte farouche, qui a duré des années, contre une maladie sournoise et méchante qui a fini par l'emporter.

Denise était de ces femmes qui pensent toujours aux autres, très longtemps avant de penser à elle, et si elle a lutté contre la maladie c'était surtout pour ses enfants, son mari Bernard, ses amis.

Elle était d'un courage extrême, énergique, intelligente, bonne, pleine d'entrain et de gaieté.

Elle avait le don de dédramatiser des situations délicates par un humour qui n'appartenait qu'à elle, et de remettre les choses à leur vraie place.

Elle est entrée à l'Atelier au Fils d'Indra comme on entre en religion : avec ferveur. Et l'on ne dira jamais assez l'énergie déployée, sa rigueur, sa compétence, son perfectionnisme dans la préparation des expositions auxquelles elle participait, et ce malgré sa fatigue, ni la gentillesse de son accueil et son attention aux visiteurs.

Je veux parler aussi des contacts privilégiés qu'elle savait créer avec les enfants : en Inde du Sud ils accouraient toujours vers elle dès qu'ils la voyait. Elle ne parlait pas leur langue mais elle leur racontait des histoires par gestes, ou leur chantait une chanson et les faisait rire aux éclats. Elle va nous manquer..., elle nous manque déjà tellement. Mais nous gardons tous dans notre cœur son sourire et sa présence.

*Marie-France. B*

## Jacqueline a rejoint les étoiles...



La douceur, la discrétion, l'amitié, l'humour, la générosité... ce sont ces mots qui nous viennent à l'esprit quand on pense à Jacqueline Voisin. Elle a fait connaissance avec l'Atelier en 1993, lors d'une réunion de préparation de l'exposition de Saint-Cloud, et, c'est presque en s'excusant que Jacqueline a proposé de nous aider avec son mari Jacques ! Depuis, ils sont devenus des amis très proches de l'association. Toujours avec Jacques, elle est allée deux fois à Pondichéry à la rencontre des brodeuses. Lors de ces deux voyages, elle a créé, avec beaucoup de membres de notre action, des liens d'amitié très forts.

En 1996, Jacqueline Voisin nous a ouvert une porte à Nantes, où nous avons fait une superbe exposition ! De cette porte, sont sorties des personnes absolument remarquables qui ont mené l'action dans l'« Ouest » pendant deux ans et qui continuent encore aujourd'hui ....

Après une longue lutte contre la maladie, elle nous a quittés le 20 mars dernier. Nous disons à Jacques, à Sunita et Benoît, leurs enfants, notre grande tristesse et notre profonde sympathie. Son amitié si chaleureuse nous manquera.

*François Casimir.*

## COURRIER DES LECTEURS

Vous avez été heureux d'avoir des nouvelles récentes de l'atelier.

Vous avez été intéressé de connaître les prochaines dates des expositions organisées dans votre région.

Vous avez apprécié les données techniques et chiffrées.

Vous souhaiteriez faire part de votre témoignage ou poser des questions concernant la vie de l'atelier et de l'association.

N'hésitez pas! Écrivez-nous!

[President@atelier-indra.org](mailto:President@atelier-indra.org)

Au sommaire du prochain Numéro de Novembre 2005 :

François a travaillé un mois à l'atelier avec les dessinateurs

Des démarches sont entreprises dans les villes comme :

Dijon, Niort, Angoulême, Biarritz, Caen, Bourg-la-Reine ...

Nous souhaiterions également faire en 2006/2007 des expositions à : Levallois-Perret, Saint-Raphaël, Colmar, Dole, Metz, Bondues, Lambersart, Lille, La Rochelle, Bordeaux, La Roche-sur-Yon, la Côte d'Azur et ailleurs...

Si vous avez des amis ou parents qui pourraient nous aider dans ces villes, ou même organiser une exposition, Merci de contacter :

**François CASIMIR**

**01 43 07 48 45 ou 06 61 14 48 45**

### L'atelier au fil des mois

est une publication de l'association

### AU FILS D'INDRA

32, rue Traversière, 75012 Paris,

tél. 01 43 07 48 45

Directeur : François Casimir

[francois.casimir@atelier-indra.org](mailto:francois.casimir@atelier-indra.org)

Président : André Chantrel

[president@atelier-indra.org](mailto:president@atelier-indra.org)

Internet : [www.atelier-indra.org](http://www.atelier-indra.org)

## Carnet Blanc :

Nous avons la joie de vous informer du mariage de Brem Kumar Langlois et de Sumathy.

Brem Kumar, bénévole de la région parisienne, répond toujours présent lorsque nous demandons du renfort !

## Prochaines expositions :

Chambéry : du 3 au 6 juin 2005 à la chapelle Vaugelas

Contact : Geneviève et François Garin

Tél : 04 79 68 38 82

du 3 au 6 Juin 2005, Vendôme

Le Minotaure

Responsable : Pierre CHENE

Tél : 02 54 73 13 20

Novembre 2005 : Toulouse (à confirmer)

Du 2 au 6 Février 2006 : Besançon

Responsable : Thomas Gilbert

Du 30 Mars au 3 Avril 2006 : Longwy

Coordinateur : Jacques CLAVIER

Tél : 03 83 27 23 47

Avril 2006 : La Baule (entre le 24 avril et 2 mai, à préciser)

Responsable : Maguy KHALFI

Tél : 02 40 23 53 89

Septembre 2006 : Paris, du 28 septembre au 2 octobre

Mairie du 16<sup>ème</sup> arrondissement.

Mars 2007 : Saint-Sebastien sur Loire (44)

Responsables : Marcelle BUFFETEAU

Tél : 02 40 80 66 14

Yvonne CHAPERON-LEGRAND

Tél : 02 40 40 38 32

## BULLETIN D'ADHESION

à retourner : AU FILS D'INDRA 32, rue Traversière, 75012 PARIS

Mr, Mme, Mlle Nom.....Prénom.....

Adresse .....

Code postal.....Ville .....

Tél.....E-mail .....

Souhaite adhérer à l'association AU FILS D'INDRA

et joins un chèque de 10€uros (15 €uros pour un couple) en règlement de sa cotisation (y compris l'abonnement à L'atelier au fil des mois).

Adresse à l'association AU FILS D'INDRA un don de sera adressé, en retour

€ pour lequel un reçu, ouvrant droit à l'exonération fiscale légale, lui